

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
2018. november 21. (szerda) napján 17:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 7. nyilvános rendes ülésén**

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök
Kolozsi Lajos elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

Kalicov Gizella Julianna

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos

Elfogadja a jelölést.

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 48/2018.(XI.21.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 48/2018.(XI.21.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Kalicov Gizella Julianna elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

1. Beszerzések

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

2. Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

3. Bolgár Karácsonyi évszáró ünnepség

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

4. 2019. évi Munkaterv elfogadása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

5. 2019. évi átmeneti gazdálkodás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

6. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 45/2018.(X.03.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 49/2018.(XI.21.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 49/2018.(XI.21.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Beszerzések

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

2. Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

3. Bolgár Karácsonyi évváró ünnepség

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

4. 2019. évi Munkaterv elfogadása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

5. 2019. évi átmeneti gazdálkodás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

6. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 45/2018.(X.03.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

Beszerzések

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 50/2018.(XI.21.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 50/2018.(XI.21.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a) az önkormányzati feladatok ellátására a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonában lévő Samsung Clp 365 típusú Samsung lézernyomtatóhoz tonereket vásárol (Samsung P406C toner pack) 42.400 Ft +11.448 ÁFA, 53.848 Ft összegben. A számla kifizetése átutalással történik. A tonereket az elnök használatába adja.**

- b) a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a 100 éves a bolgár iskola jubileuma alkalmából archív képekkel illusztrált, A/4 méretű naptárakat készített 50 pld-ban, példányonként bruttó 2.032 Ft (1600 Ft + 432 Ft Áfa), összesen 101.600 Ft összegben, grafikai tervezés költségeire bruttó 60.960 Ft (48.000 Ft + 12.960 Ft Áfa) összeget, szállítási díjra bruttó 6.350.-Ft (5 e Ft + Áfa), összesen 168.910.-Ft keretösszeget biztosít.
- c) felkéri az elnököt a beszerzéssel kapcsolatos intézkedések megtételére.
2. az önkormányzat 2018. évi működési központi költségvetési támogatás működési általános tartalék előirányzatáról 222.758 Ft-ot a dologi kiadás előirányzataira átcsoportosít.
 3. forrása a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi előirányzat.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. december 15.

4. Napirendi pont

Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 51/2018.(XI.21.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 51/2018.(XI.21.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 2018. évi közmeghallgatás időpontja 2018. december 12-e (szerda) 15:00 óra, amely esemény a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid u. 62. szám alatt) kerül megrendezésre.
2. a közmeghallgatás reprezentációs költségére 74 e Ft összeget fordít.
3. A nyílt rendezvény a Józsefváros újságban, a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnál és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában kerül meghirdetésre.
4. forrása: a 2018. évi központi működési támogatás tartaléka, melyet átcsoportosít személyi juttatás előirányzatára 65.580 Ft összegben, valamint a telefonköltség előirányzatának maradványa, melyet átcsoportosít személyi juttatás előirányzatára 8.420 Ft összegben.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. december 15.

5. Napirendi pont

Bolgár Karácsonyi évszáró ünnepség

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 52/2018.(XI.21.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 52/2018.(XI.21.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2018. december 12-én 16:00 órai kezdettel bolgár karácsonyi évváró ünnepséget szervez a józsefvárosi és több kerületi bolgár nemzetiségű lakosok részére a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd u. 62. szám alatt) kerül megrendezésre.**
- 2. Az 1. pontban foglalt rendezvény keretében a jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót rendez hagyományos bolgár ételkülönlegességekből, 25 főre, személyenként 5000+Áfa összeggel számolva, melyre bruttó 158,750 Ft keretösszeget, az ünnepségen fellépő és karácsonyi dalokat előadó Zornica Hagyományörző Egyesület részére fellépési díj címén 80 e Ft összeget, a zenekísérettel fellépő opera énekes fellépési díjára 90 e Ft + Áfa (bruttó 114,3 e Ft) összeget fordít.**
- 3. A karácsonyi évváró ünnepségen a jelenlévők részére a 100 éves bolgár iskoláról készült képekkel illusztrált fali naptárak kiosztásra kerülnek.**
- 4. a határozat 1. pontjában meghatározott nyílt rendezvény több internetes közösségi oldalon kerül meghirdetésre.**
- 5. forrása: 80 e Ft fellépési díj tekintetében 2018. évi települési önkormányzat működési támogatása, a zenekísérettel fellépő opera énekes fellépési díja 109 e Ft erejéig a 2018. évi települési önkormányzat működési támogatása, 5,3 e Ft összegig 2018. évi működési központi támogatás tartaléka, mely a képviselői telefonköltségeknél realizálódott. A karácsonyi reprezentáció fedezete 32.704 Ft összegig a 2017. évi feladatalapú támogatás, 126.046 Ft összegig az előző évek maradványa a tartalék előirányzat átcsoportosítása személyi juttatásra.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. december 15.

6. Napirendi pont

2019. évi Munkaterv elfogadása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 53/2018.(XI.21.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 53/2018.(XI.21.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az előterjesztés szerinti 2019. évi munkatervet, amelynek megvalósulása a 2019. évi költségvetési források függvénye.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök
Határidő: 2018. november 21.

5. Napirendi pont

2019. évi átmeneti gazdálkodás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 54/2018.(XI.21.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2018.(XI.21.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- 1. 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt a nemzetiségi önkormányzat 2018. évről áthúzódó kiadásainak teljesítésére a 2018. évi feladattal terhelt költségvetési maradványa terhére.**
- 2. a 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában az előzetes kötelezettségvállalások teljesítésére csak abban az esetben kerülhet sor, ha az előzetes kötelezettségvállalásban, a döntésekben a megjelölt bevételi forrás is biztosított.**
- 3. ha a 2. pontban foglalt előzetes kötelezettségvállalásra, kifizetésekre a forrás nem biztosított, felhatalmazza az elnököt az előző évi szabad költségvetési maradványból történő megelőlegezésre, vagy a kifizetés felfüggesztésére.**
- 4. 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt, hogy új kötelezettségvállalás, pénzügyi kifizetés kizárólag a teljesített tárgyévi bevételek, vagy a 2018. évi szabad maradvány erejéig teljesíthető.**
- 5. az átmeneti időszakban a kiadások készpénzben történő teljesítésének eseteit az alábbiakban határozza meg:**
 - a) készlet és kis értékű tárgyi eszköz beszerzése,**
 - b) kiküldetés, reprezentációs, vendéglátásra kiadások,**
 - c) kisösszegű szolgáltatási kiadások,**
 - d) utólagos elszámolásra felvett előlegek,**
 - e) nem rendszeres és külső személyi juttatások.**
- 6. jelen határozatban foglaltak 2019. január 1-jétől lépnek hatályba és a 2019. évi költségvetés elfogadásával egyidejűleg hatályát veszítik.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 1-5. pont, 2019. január-február hónap, 6. pont a 2019. évi költségvetés elfogadása

6. Napirendi pont

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 45/2018.(X.03.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 55/2018.(XI.21.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 55/2018.(XI.21.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 45/2018. (X.03.) számú „Bolgár Klubest Alexander Gjurov történész emlékére” tárgyú 45/2018. (X.03.) számú határozat 2.-3. pontját módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 2.-3. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„ 2. A klubesten vetítésre kerül egyszeri alkalommal „Ők Magyarországért harcoltak” című, az Első Bolgár Hadsereg Magyarországon vívott harcairól szóló film és a Rondó egyik nemzetiségi adásának Alexander Gjurovval kapcsolatos filmje, melyek csak egyedülként az MTVA archívumában lelhetők fel. Az archívumból történő kölcsönzésre (file-ban elküldött vízjeles megtekintési díj, vetítési díjak, átírási díjak) bruttó 100,330 e Ft keretösszeget, a klubest reprezentációs költségre 35 e Ft, összesen 135,5 e Ft keretösszeget fordít.

3. forrása: a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzata. A 2018. évi működési központi költségvetés tartalékon lévő összegét csökkenti 135,5 e Ft-tal, a kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzatát 100,3 e Ft-tal, a személyi juttatásokon belül a reprezentáció előirányzatát 35 e Ft-tal megemeli.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„ 2. A klubesten vetítésre kerül egyszeri alkalommal „Ők Magyarországért harcoltak” című, az Első Bolgár Hadsereg Magyarországon vívott harcairól szóló film és a Rondó egyik nemzetiségi adásának Alexander Gjurovval kapcsolatos filmje, melyek csak egyedülként az MTVA archívumában lelhetők fel. Az archívumból történő kölcsönzésre (file-ban elküldött vízjeles megtekintési díj, vetítési díjak, átírási díjak) bruttó 100,330 e Ft keretösszeget, a klubest reprezentációs költségre 35 e Ft, és annak járulékaira 14,113 e Ft (5,875 e Ft SZJA és 8,238 e Ft EHO) keretösszeget fordít.

3.forrása: a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzata. A 2018. évi működési központi költségvetés tartalékon lévő összegét csökkenti 134,203 e Ft-tal, a kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzatát 85.090 Ft-tal, a személyi juttatásokon belül a reprezentáció előirányzatát 35 e Ft-tal, munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzatát 14,113 e Ft-tal megemeli.”

2. A határozat 1. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. november 21.

Kalicov Gizella Julianna

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 18:15 órakor bezárja.

Kalicov Gizella

.....
jegyzőkönyv-hitelesítő


Kalicov Gizella
.....
elnök

Jegyzőkönyvet leírta: Németh Edina *Németh Edina*

Balazs

elnök

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
7. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2018. november 21. (szerda) napján 17:00 órakor

1. Kalicov Gizella Julianna

Kalicov Gizella

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

dr. Kovács Gabriella

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Beszerzések

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 21. napján
7. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy az önkormányzati feladatok ellátására a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonában lévő Samsung Clp 365 típusú Samsung lézernyomtatóhoz tonereket vásároljunk (Samsung P406C toner pack) 42.400-Ft+11448 Áfa, 53.848 Ft összegben. A számla kifizetése átutalással történjen. A tonereket javaslom az elnök használatába adni.

Javaslom, hogy a bolgár iskola 100 éves jubileuma alkalmából jubileumi archív képekkel illusztrált, A/4 méretű naptárakat készíttessen az önkormányzat 50 pld-ban, példányonként 1600 Ft+Áfa vállalkozói díj, 48.000.-Ft + ÁFA grafikai tervezés költség, és 5 e Ft + Áfa szállítási díj, összesen 168.910 e Ft keretösszeget biztosításával. Forrása a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a) az önkormányzati feladatok ellátására a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonában lévő Samsung Clp 365 típusú Samsung lézernyomtatóhoz tonereket vásárol (Samsung P406C toner pack) 42.400 Ft +11.448 ÁFA, 53.848 Ft összegben. A számla kifizetése átutalással történik. A tonereket az elnök használatába adja.
2. b) a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a 100 éves a bolgár iskola jubileuma alkalmából archív képekkel illusztrált, A/4 méretű naptárakat készíttet 50 pld-ban, példányonként bruttó 2.032 Ft (1600 Ft + 432 Ft Áfa), összesen 101.600 Ft összegben, grafikai tervezés költségeire bruttó 60.960 Ft (48.000 Ft + 12.960 Ft Áfa) összeget, szállítási díjra bruttó 6.350.-Ft (5 e Ft + Áfa), összesen 168.910.-Ft keretösszeget biztosít.
- c) felkéri az elnököt a beszerzéssel kapcsolatos intézkedések megtételére.
5. az önkormányzat 2018. évi működési központi költségvetési támogatás működési általános tartalék előirányzatáról 222.758 Ft-ot a dologi kiadás előirányzataira átcsoportosít.
6. forrása a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi előirányzat.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. december 15.

Budapest, 2018. november 09.


Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 21. napján
7. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom Önöket, hogy törvényi kötelezettségünknek eleget téve, idén is közmeghallgatást kell tartanunk. A közmeghallgatásra szokásaink szerint - mint minden évben – idén is december hónapban kerül sor. Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a 2018. évi közmeghallgatás dátuma 2018. december 12-e (szerda) 15:00 óra legyen, amely esemény méltó helyen, a Bolgár Művelődési Házban -1097 Budapest, Vágóhid u. 62. szám alatt - kerüljön megrendezésre. A közmeghallgatás reprezentációs költségére 74 e Ft összeget fordítunk. A nyílt rendezvény a Józsefváros újságban, a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnál és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában kerül meghirdetésre. Forrása:

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a 2018. évi közmeghallgatás időpontja 2018. december 12-e (szerda) 15:00 óra, amely esemény a Bolgár Művelődési Házban 1097 Budapest, Vágóhid u. 62. szám alatt kerül megrendezésre.**
- 2. a közmeghallgatás reprezentációs költségére 74 e Ft összeget fordít.**
- 3. A nyílt rendezvény a Józsefváros újságban, a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnál és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában kerül meghirdetésre.**
- 4. forrása: a 2018. évi központi működési támogatás tartaléka, melyet átcsoportosít személyi juttatás előirányzatára 65.580 Ft összegben, valamint a telefonköltség előirányzatának maradványa, melyet átcsoportosít személyi juttatás előirányzatára 8.420 Ft összegben.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. december 15.

Budapest, 2018. november 09.


Kalicov Gizella Julianna elnök



ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Karácsonyi évváró ünnepség

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 21. napján
7. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk hagyományaihoz tartozik, hogy a közmeghallgatást követően évváró, karácsonyi ünnepséget tartunk. Javaslom, hogy ünnepségünk 2018. december 12-én 16:00 órai kezdettel legyen megtartva a józsefvárosi és más kerületi bolgár nemzetiségű lakosok részére Bolgár Művelődési Házban 1097 Budapest, Vágóhid u. 62. szám alatt. Javaslom, hogy a nyílt rendezvény keretében a jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót rendezzünk hagyományos bolgár ételkülönlegességekből. A Karácsonyi évváró ünnepség reprezentációs költségére (étel, ital) -Ft keretösszeget fordítsunk, javaslom továbbá, hogy az ünnepségen lépjen fel, és karácsonyi dalokat adjon elő a Zornica Hagyományőrző Egyesület, melyre 80 e Ft összeget biztosítsunk, opera énekes fellépési díjára pedig 114,3 e Ft –ot.

A Karácsonyi évváró ünnepségen a jellévők részére a 100 éves bolgár iskoláról készült naptárak is kiosztásra kerülhetnek. Forrása: 2018. működési központi költségvetési támogatás

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2018. december 12-én 16:00 órai kezdettel bolgár karácsonyi évváró ünnepséget szervez a józsefvárosi és több kerületi bolgár nemzetiségű lakosok részére a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid u. 62. szám alatt) kerül megrendezésre.**
- 2. Az 1. pontban foglalt rendezvény keretében a jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót rendez hagyományos bolgár ételkülönlegességekből, 25 főre, személyenként 5000+Áfa összeggel számolva, melyre bruttó 158,750 Ft keretösszeget, az ünnepségen fellépő és karácsonyi dalokat előadó Zornica Hagyományőrző Egyesület részére fellépési díj címén 80 e Ft összeget, a zenekísérettel fellépő opera énekes fellépési díjára 90 e Ft + Áfa (bruttó 114,3 e Ft) összeget fordít.**
- 3. A karácsonyi évváró ünnepségen a jelenlévők részére a 100 éves bolgár iskoláról készült képekkel illusztrált fali naptárak kiosztásra kerülnek.**
- 4. a határozat 1. pontjában meghatározott nyílt rendezvény a több internetes közösségi oldalon kerül meghirdetésre.**
- 5. forrása: 80 e Ft fellépési díj tekintetében 2018. évi települési önkormányzat működési támogatása, a zenekísérettel fellépő opera énekes fellépési díja 109 e Ft erejéig a 2018. évi települési önkormányzat működési támogatása, 5,3 e Ft összegig 2018. évi működési központi támogatás tartaléka, mely a képviselői telefonköltségeknél realizálódott. A karácsonyi reprezentáció fedezete 32.704 Ft összegig a 2017. évi feladatalapú támogatás, 126.046 Ft összegig az előző évek maradványa a tartalék előirányzat átcsoportosítása személyi juttatásra.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök
Határidő: 2018. december 15.

Budapest, 2018. november 09.

Kalicov
Kalicov Gizella Julianna elnök



**ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR
ÖNKORMÁNYZAT**
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *Abt...*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

2019. év Munkaterv

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 21. napján
7. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő Testület!

A JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT 2019. ÉVI KULTURÁLIS TEVÉKENYSÉGÉNEK TERVE

A JBÖ célja, hogy színvonalas kulturális műsorok és hagyományörző rendezvények által segítse a kerületben élő bolgár közösség nemzeti identitásának megőrzését, hozzájáruljon az anyanyelv használata és fejlesztése körülményeinek javításához, elősegítse a kulturális autonómia feltételeit a bolgár közösség körében, ismertesse a többségi társadalommal a bolgár kulturális értékeket.

Kulturális tervét a Bolgár Országos Önkormányzattal, a Fővárosi Bolgár Önkormányzattal, a Nyelvoktató Iskolával, a Bolgár Ifjúsági Egyesülettel és a Bolgár Ortodox Egyházközösséggel szorosan együttműködve kívánja megvalósítani. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat egyezteteti kulturális programjait a Bolgár Kulturális Intézettel is.

I. ÜNNEPEK ÉS KULTURÁLIS RENDEZVÉNYEK, EGYÉB TEVÉKENYSÉG

2019. január 8.

Jordánovden (Vízkereszt ünnepe) Délelőtti ünnepi mise a Bolgár Ortodox Templomban.

2019. január 29. (vasárnap)

Bába nap. Közös rendezvény a Bolgár Országos Önkormányzattal. Helyszín: Bolgár Művelődési Ház.

2019. február 7.

Szt. Trifon - napi ünnep. A szőlőmetszés egyházi és népi szertartása. Közös rendezvény a Bolgár Ortodox Egyházzal. (helyszín: a Bolgár Templom és annak kertje, ahol a szőlőmetszés hagyományos szertartását is végig követhetjük) A szertartás után ostábla bajnokság a Bolgár Művelődési Házban.

2019. március 3.

Bulgária nemzeti ünnepe. A Bolgár Országos Önkormányzat, a Bolgár Nagykövetség és a Magyarországi Bolgárok Egyesületének társszervezésével a Bolgár Művelődési Házban megtartandó protokolláris ünnepség.

2019. április 14.

Bolgár katonai temető koszorúzás Harkányban.

2019. április 09.

Cvetnica

Ünnepi mise Virágvasárnap alkalmából a Bolgár Ortodox Templomban.

2019. április 28.

Bolgár (Ortodox) Húsvét. Húsvéti mise a Bolgár Ortodox Templomban.

2019. május 6.

Szt. György-napi ünnepség a Bolgár Ortodox Templomban és annak kertjében

2016. május vége

Cirill és Metód emlékművének megkoszorúzása Zalaváron.

2019. május 24.

A szláv írásbeliség és a bolgár kultúra napja. Társszervezésben a Bolgár Országos Önkormányzattal és a Fővárosi Bolgár Önkormányzattal. Szabadtéri rendezvény a bolgár kultúra napja alkalmából. Gazdag folklór műsor magyarországi és bulgáriai táncgyűttesek és zenekarok közreműködésével. A vidéki bolgárok részére buszos szállítás megszervezése. Helyszín: Bolgár Művelődési Ház és a vele szemben lévő üres telek.

2019. június 2.

Hriszto Botev bolgár költő és forradalmár budapesti mellszobrának megkoszorúzása.

2019. június harmadik, negyedik hete

Bolgár-magyar népművészeti tábor megszervezése Fertődön.

2019. július közepe-vége

Hagyományörző tábor bolgár származású gyerekek részére a bolgár tengerparton.

2019. augusztus 31.

Tanévnyitó ünnepség a Nyelvoktató iskolában

2016. szeptember 06.

Bulgária egyesítésének ünnepe (1885). Megünneplése a Bolgár Klub rendezvénysorozatban.

2019. szeptember

Bulgária függetlenségének napja Halásztelken.

Társszervezésben a Halásztelki Bolgár Önkormányzattal.

2019. október eleje-közepe

A Dunamenti Bolgár Önkormányzatok Társulásának pedagógusainak tapasztalatszeréje Józsefvárosban, óvodákban és iskolákban. JBÖ közreműködése.

II. ÁLLANDÓ JELLEGŰ FELADATOK, PROGRAMOK

Haemus kulturális és társadalmi folyóirat kiadásának támogatása

Balgarszki Veszti havilap kiadásának támogatása

A bolgár nyelv ápolása: Bolgár Nyelvoktató Iskola támogatása

A Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda támogatása.

A Jantra, Roszica táncgyűttesek támogatása.

A Malko Teatro – magyarországi bolgár színház támogatása.

A Magyarországon élő bolgár képzőművészek támogatása, kiállításuk megszervezése

- Magyarországon élő bolgár írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók
- Filmklub megszervezése, bolgár művészfilmek vetítése
- Nyugdíjas klub támogatása
- Nagyszabású rendezvények, nemzetközi fesztiválok szervezése, együttműködve a többi Budapesten működő nemzetiségi önkormányzattal és fesztivál központokkal
- Anyaországi színházi előadások meghívása, megszervezése
- Külföldről és belföldről érkező produkciók, hagyományörző előadások társszervezése
- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- Iparművészeti- és fotókiállítások szervezése

- Könyvkiadás, zene CD kiadása /vagy azok támogatása/ együttműködve más bolgár szervezetekkel
- A Magyarországon élő bolgárok történetének kutatása
- A Budapesten és vidéken élő bolgár származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi bolgár önkormányzattal, anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, archívum digitalizálása
- Történelmi anyagok feldolgozása
- Helytörténeti kiadványok, multimédiás CD elkészítésének folytatása
- Műemlékek ápolása, felkutatása
- WEB-oldal készítése, folyamatos frissítése
- Eseménynaptár készítése

Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő bolgár kulturális szervezetekkel

- Bolgár Ifjúsági Egyesület
- Pro Schola Bulgarica Alapítvány
- Bolgár Kulturális Intézet

Tengeri Akadémia 2020 Fórum bulgáriai programjában való részvétel 2019. júniusában.
Testvérvárosi kapcsolatok ápolásának támogatása Szozopollal.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az előterjesztés szerinti 2019. évi munkatervet, amelynek megvalósulása a 2019. évi költségvetési források függvénye.


Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. november 21.

Budapest, 2018. november 09.



Kalicov Gizella Julianna elnök

<p>ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ 9 PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: JOGI KONTROLL: </p>

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

2019. év átmeneti gazdálkodás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 21. napján
7. nyilvános rendes ülés 5.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő Testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Magyarország 2018. évi központi költségvetéséről szóló törvényt az országgyűlés elfogadta, amely azonban a nemzetiségi önkormányzatok támogatását önkormányzatonként nem tartalmazza. Az Emberi Erőforrás Minisztériuma december végén, illetve 2019. január hónapban teszi közzé a 2019. évre megállapított központi költségvetési működési támogatás összegét.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a támogatási összeg pontos meghatározásáig a 2019. évi költségvetésről költségvetési évet megelőző évben határozatot nem alkothat, ezért szükséges a 2019. évi átmeneti időszakra a költségvetési gazdálkodás szabályiról határozatot hoznia.

2019. évben várhatóan a központi költségvetési, valamint a települési önkormányzati támogatás összege a 2018. évihez fog közelíteni, tehát a következő évi programjainkat, kiadásainkat a forrásokhoz kell igazítani a költségvetési egyensúly megtartása érdekében. Az átmeneti időszakban pénzügyi forrása az önkormányzatnak az előző évben fel nem használt szabad költségvetési maradvány lesz, így az átmeneti gazdálkodás szabályozásánál elsődlegesen az áthúzódó kiadásokra, az előre vállalt kötelezettségekre kell forrást biztosítani.

A fent leírtak alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra a T. Képviselő-testület elé.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- 1. 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt a nemzetiségi önkormányzat 2018. évről áthúzódó kiadásainak teljesítésére a 2018. évi feladattal terhelt költségvetési maradványa terhére.**
- 2. a 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában az előzetes kötelezettségvállalások teljesítésére csak abban az esetben kerülhet sor, ha az előzetes kötelezettségvállalásban, a döntésekben a megjelölt bevételi forrás is biztosított.**
- 3. ha a 2. pontban foglalt előzetes kötelezettségvállalásra, kifizetésekre a forrás nem biztosított, felhatalmazza az elnököt az előző évi szabad költségvetési maradványból történő megelőlegezésre, vagy a kifizetés felfüggesztésére.**
- 4. 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt, hogy új kötelezettségvállalás, pénzügyi kifizetés kizárólag a teljesített tárgyévi bevételek, vagy a 2018. évi szabad maradvány erejéig teljesíthető.**
- 5. az átmeneti időszakban a kiadások készpénzben történő teljesítésének eseteit az alábbiakban határozza meg:**
 - a) készlet és kis értékű tárgyi eszköz beszerzése,**
 - b) kiküldetés, reprezentációs, vendéglátásra kiadások,**

- c) kisösszegű szolgáltatási kiadások,
 - d) utólagos elszámolásra felvett előlegek,
 - e) nem rendszeres és külső személyi juttatások.
6. jelen határozatban foglaltak 2019. január 1-jétől lépnek hatályba és a 2019. évi költségvetés elfogadásával egyidejűleg hatályát veszítik.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 1-5. pont, 2019. január-február hónap, 6. pont a 2019. évi költségvetés elfogadása

Budapest, 2018. november 09.

Kalicov Gizella Julianna
Kalicov Gizella Julianna elnök



ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR
ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ *me*
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *f*
JOGI KONTROLL: *abkud*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 45/2018.(X.03.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 21. napján
7. nyilvános rendes ülés 6.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő Testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Bolgár Klubest Alexander Gjurov történész emlékére” tárgyú 45/2018.(X.03.) számú határozat 2.-3. pontját j módosítani szükséges az alábbiak szerint:

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 45/2018. (X.03.) számú „Bolgár Klubest Alexander Gjurov történész emlékére” tárgyú 45/2018. (X.03.) számú határozat 2.-3. pontját módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 2.-3. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„ 2. A klubesten vetítésre kerül egyszeri alkalommal „Ők Magyarországért harcoltak” című, az Első Bolgár Hadsereg Magyarországon vívott harcairól szóló film és a Rondó egyik nemzetiségi adásának Alexander Gjurovval kapcsolatos filmje, melyek csak egyedülként az MTVA archívumában lelhetők fel. Az archívumból történő kölcsönzésre (file-ban elküldött vízjeles megtekintési díj, vetítési díjak, átírási díjak) bruttó 100,330 e Ft keretösszeget, a klubest reprezentációs költségre 35 e Ft, összesen 135,5 e Ft keretösszeget fordít.

3. forrása: a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzata. A 2018. évi működési központi költségvetés tartalékon lévő összegét csökkenti 135,5 e Ft-tal, a kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzatát 100,3 e Ft-tal, a személyi juttatásokon belül a reprezentáció előirányzatát 35 e Ft-tal megemeli.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„ 2. A klubesten vetítésre kerül egyszeri alkalommal „Ők Magyarországért harcoltak” című, az Első Bolgár Hadsereg Magyarországon vívott harcairól szóló film és a Rondó egyik nemzetiségi adásának Alexander Gjurovval kapcsolatos filmje, melyek csak egyedülként az MTVA archívumában lelhetők fel. Az archívumból történő kölcsönzésre (file-ban elküldött vízjeles megtekintési díj, vetítési díjak, átírási díjak) bruttó 100,330 e Ft keretösszeget, a klubest reprezentációs költségre 35 e Ft, és annak járulékaira 14,113 e Ft (5,875 e Ft SZJA és 8,238 e Ft EHO) keretösszeget fordít.

3.forrása: a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzata. A 2018. évi működési központi költségvetés tartalékon lévő összegét csökkenti 134,203 e Ft-tal, a kiadásokon belül a szolgáltatások előirányzatát 85.090 Ft-tal, a személyi juttatásokon belül a reprezentáció előirányzatát 35 e Ft-tal, munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzatát 14,113 e Ft-tal megemeli.”

2. A határozat 1. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. november 21.

Budapest, 2018. november 09.

Kalicov Gizella Julianna
Kalicov Gizella Julianna elnök



ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ *q*
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *f*
JOGI KONTROLL: *okvet*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete
2018. november 21.(szerda) napján 17:00 órai kezdettel tartandó
7. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Beszerzések**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 2. Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)
- 3. Bolgár Karácsonyi évváró ünnepség**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)
- 4. 2019. évi Munkaterv elfogadása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)
- 5. 2019. évi átmeneti gazdálkodás**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)
- 6. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 45/2018.(X.03.) számú határozat módosítása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

Budapest, 2018. november 12.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna

elnök s.k.